

Brussell, 6 ta' Ġunju 2018
(OR. en)

9608/18

Fajl Interistituzzjonali:
2017/0309 (COD)

CODEC 924
PROCIV 31
JAI 568
COHAFA 36
FIN 425
PE 71

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Sugġett:	Proposta għal Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE dwar Mekkanizmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili - Eżitu tal-proċedimenti tal-Parlament Ewropew, (Strasburgu, 28 sa 31 ta' Mejju 2018)

I. INTRODUZZJONI

Ir-rapporteur, is-Sinjura Elisabetta GARDINI (PPE, IT), ippreżentat rapport li jikkonsisti f'65 emenda (l-emendi 1-65) għall-proposta għal Deċiżjoni, fisem il-Kumitat dwar l-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurtà tal-Ikel.

Barra minn hekk, il-PPE ressaq żewġ emendi (l-emendi 66-67), ALDE ressaq emenda waħda (l-emenda 70) u GUE/NGL ressaq hames emendi (l-emendi 71-75). Tressqu tliet emendi mill-ENF (l-emendi 76D, 77D u 78D) u żewġ emendi minn aktar minn 38 MPE (l-emendi 68-69).

II. VOTAZZJONI

Meta vvota fil-31 ta' Mejju 2018, il-Parlament adotta l-emendi li ġejjin: 1-15, 16(1), 17-34, 36-44, 45(1), 45(3), 45(4), 46-61, 62(1), 62(3), 63-65 u 68.

L-emendi adottati jinsabu fl-Anness.

Fi tmiem il-votazzjoni, il-proposta ntbagħtet lura lill-Kumitat, skont ir-Regola 59(4)(4) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew, biex b'hekk l-ewwel qari tal-Parlament ma jingħalaqx u jinfethu n-negozjati mal-Kunsill.

Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili ***I

Emendi adottati mil-Parlament Ewropew fil-31 ta' Mejju 2018 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE dwar Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili (COM(2017)0772/2 – C8-0409/2017 – 2017/0309(COD))¹

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Emenda1

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) Il-Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili ("il-Mekkaniżmu tal-Unjoni"), irregolat mid-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹², isahħaħ il-kooperazzjoni bejn l-Unjoni **u** l-Istati Membri u jiffaċilita l-koordinazzjoni fil-qasam tal-protezzjoni ċivili sabiex ir-rispons tal-Unjoni għal diżastri naturali u kkawżati mill-bniedem jittejjeb.

¹² Id-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 924).

Emenda

(1) Il-Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili ("il-Mekkaniżmu tal-Unjoni"), irregolat mid-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹², isahħaħ il-kooperazzjoni bejn l-Unjoni, l-Istati Membri **u r-reġjuni tagħhom** u jiffaċilita l-koordinazzjoni fil-qasam tal-protezzjoni ċivili sabiex ir-rispons tal-Unjoni għal diżastri naturali u kkawżati mill-bniedem jittejjeb.

¹² Id-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 924).

¹ Il-każ għe mgħoddi lura għan-negozjati interistituzzjonali lill-kumitat/kumitati responsabbli skont l-Artikolu 59(4), ir-raba' subparagrafu (A8-0180/2018).

Emenda 2

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) Id-diżastri naturali u kkawżati mill-bniedem jistgħu jolqtu kwalunkwe post fid-dinja, spiss mingħajr twissija. Kemm jekk ikunu naturali kif ukoll jekk ikkawżati mill-bniedem, dawn qed isiru dejjem aktar frekwenti, estremi u kumplessi, u ggravati mill-impatti tat-tibdil fil-klima, irrISPettivament mill-fruntieri nazzjonali. Il-konsegwenzi umani, ambjentali u ekonomiċi li ġejjin minn dawn id-diżastri huma **enormi**.

Emenda

(3) Id-diżastri naturali u kkawżati mill-bniedem jistgħu jolqtu kwalunkwe post fid-dinja, spiss mingħajr twissija. Kemm jekk ikunu naturali kif ukoll jekk ikkawżati mill-bniedem, dawn qed isiru dejjem aktar frekwenti, estremi u kumplessi, u ggravati mill-impatti tat-tibdil fil-klima, irrISPettivament mill-fruntieri nazzjonali. Il-konsegwenzi umani, ambjentali, soċjali u ekonomiċi li ġejjin minn dawn id-diżastri ***jistgħu jkunu ta' daqs mhux magħruf. Sfortunatament, dawk id-diżastri huma xi kultant intenzjonali, pereżempju fil-każ ta' attakki terroristiċi.***

Emenda 3

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Reċentement ġie osservat li d-dipendenza fuq l-offerti volontarji tal-assistenza reċiproka, ikkoordinata u ffaċilitata mill-Mekkanizmu tal-Unjoni, mhux dejjem tiżgura li jkun hemm biżżejjed kapaciċajiet disponibbli biex jiġu indirizzati l-bżonnijiet bażiċi tan-nies affettwati mid-diżastri b'mod sodisfaċenti, u lanqas li l-ambjent u l-proprjetà jkunu ssalvagwardjati kif xieraq. Dan ikun partikolarment il-każ meta l-Istati Membri jiġu affettwati simultanjament minn diżastri rikorrenti u l-kapaċità kollettiva ma tkunx biżżejjed.

Emenda

(4) Reċentement ġie osservat li d-dipendenza fuq l-offerti volontarji tal-assistenza reċiproka, ikkoordinata u ffaċilitata mill-Mekkanizmu tal-Unjoni, mhux dejjem tiżgura li jkun hemm biżżejjed kapaciċajiet disponibbli biex jiġu indirizzati l-bżonnijiet bażiċi tan-nies affettwati mid-diżastri b'mod sodisfaċenti, u lanqas li l-ambjent u l-proprjetà jkunu ssalvagwardjati kif xieraq. Dan ikun partikolarment il-każ meta l-Istati Membri jiġu affettwati simultanjament minn diżastri ***li jkunu kemm rikorrenti u mhux mistennija, kemm naturali u kkawżati mill-bniedem***, u l-kapaċità kollettiva ma

tkunx biżżejjed. *Sabiex jinghelbu dawk l-insuffiċjenzi u l-perikli emergenti, l-istrumenti kollha tal-Unjoni jenhtieg li jintużaw b'mod kompletament flessibbli, inkluża permezz tal-promozzjoni ta' parteċipazzjoni attiva tas-soċjetà ċivili. Madankollu, l-Istati Membri jenhtieg li jwettqu azzjonijiet preventivi adegwati f'termini tal-preservazzjoni ta' ammont ta' kapaċitajiet nazzjonali li huwa suffiċjenti sabiex jindirizzaw id-diżastri kif xieraq.*

Emenda 4

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 4a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4a) Il-prevenzjoni tan-nirien tal-foresti hija fundamentali fil-kuntest tal-impenn globali għall-emissjonijiet tal-karbonju. Il-kombustjoni tas-siġar u tal-hamrija li jkollha livell għoli ta' pit fin-nirien tal-foresti, fil-fatt tikkawża l-emissjonijiet tal-karbonju. B'mod aktar speċifiku, l-istudji wrew kif in-nirien jikkawżaw 20 % tal-emissjonijiet kollha ta' CO2 madwar id-dinja, jiġifieri aktar mill-emissjonijiet flimkien tas-sistemi tat-trasport kollha fid-dinja (vetturi, bastimenti u inġenji tal-ajru).

Emenda 5

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 5

(5) Il-prevenzjoni hija ta' importanza ewlenija għall-protezzjoni kontra d-dizastri u tehtieg azzjoni ulterjuri. Għal dan il-ghan, jehtieg li, fuq bażi regolari, l-Istati Membri jikkondividu kemm il-valutazzjonijiet tar-riskju kif ukoll is-sommarji tal-ippjanar tal-**ġesjoni** tar-riskju ta' dizastru tagħhom. Dan biex jiżguraw approċċ integrat tal-ġestjoni tar-riskju, li jorbot flimkien azzjonijiet ta' prevenzjoni u thejjija tar-riskju, u r-rispons għalih. Barra minn hekk, il-Kummissjoni jehtieg li tkun kapaċi titlob lill-Istati Membri jipprovdu pjanijiet ta' prevenzjoni u thejjija speċifiċi fir-rigward ta' dizastri speċifiċi, b'mod partikolari bil-ghan li jimmassimizzaw l-appoġġ globali tal-Unjoni għall-ġestjoni tar-riskju ta' dizastri. **Jehtieg** li jitnaqqas il-piż amministrattiv u jissahhu l-politiki ta' prevenzjoni, inkluż billi **jiġu żgurati rabtiet neċessarji** ma' politiki u strumenti ewlenin ohra tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej kif elenkati fil-premessa 2 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013¹³.

(5) Il-prevenzjoni hija ta' importanza ewlenija għall-protezzjoni kontra d-dizastri u tehtieg azzjoni ulterjuri. Għal dan il-ghan, jehtieg li, fuq bażi regolari, l-Istati Membri jikkondividu kemm il-valutazzjonijiet tar-riskju, **dwar ir-riskji nazzjonali tas-sikurezza u s-sigurtà tagħhom**, kif ukoll is-sommarji tal-ippjanar tal-**ġestjoni** tar-riskju ta' dizastru tagħhom. Dan biex jiżguraw approċċ integrat tal-ġestjoni ta' dizastri **kemm naturali kif ukoll ikkawżati mill-bniedem**, li jorbot flimkien azzjonijiet ta' prevenzjoni u thejjija tar-riskju, u r-rispons għalih. Barra minn hekk, il-Kummissjoni jehtieg li tkun kapaċi titlob lill-Istati Membri jipprovdu pjanijiet ta' prevenzjoni u thejjija speċifiċi fir-rigward ta' dizastri speċifiċi, **inklużi dawk ikkawżati mill-bniedem**, b'mod partikolari bil-ghan li jimmassimizzaw l-appoġġ globali tal-Unjoni, **b'mod partikolari mill-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (EEA)**, għall-ġestjoni tar-riskju ta' dizastri. **Huwa essenzjali** li jitnaqqas il-piż amministrattiv u jissahhu l-politiki ta' prevenzjoni, inkluż billi **jissahhu r-rabtiet u l-kooperazzjoni** ma' politiki u strumenti ewlenin ohra tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej kif elenkati fil-premessa 2 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013¹³.

Emenda 6

Proposta għal deċiżjoni Premessa 5a (ġdida)

(5a) **Ir-riskju jikkostitwixxi stimolu**

negattiv għall-iżvilupp tar-reġjuni. Il-prevenzjoni u l-ġestjoni tar-riskju jimplikaw ir-riformulazzjoni ta' politiki u oqfsa istituzzjonali, u t-tishih tal-kapaċitajiet lokali, nazzjonali u reġjonali sabiex jinfasslu u jiġu implimentati miżuri ta' ġestjoni tar-riskju, filwaqt li tiġi kkoordinata firxa wiesgħa ta' atturi. It-tnejn ta' mapep tar-riskju mir-reġjuni u/jew mill-Istati Membri, it-tishih tal-kapaċità ta' rispons u r-rinfurzar tal-azzjonijiet ta' prevenzjoni, b'enfasi speċjali fuq ir-riskji klimatiċi, huma kruċjali. Huwa essenzjali li l-mapep tar-riskju jqisu kemm ir-riskji kkawżati mill-varjabbiltà fil-klima attwali kif ukoll tat-trajettorji projettati tat-tibdil fil-klima.

Emenda 7

**Proposta għal deċiżjoni
Premessa 5b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5b) Meta l-Istati Membri jhejju l-valutazzjonijiet tar-riskju tagħhom u l-ippjanar tal-ġestjoni tar-riskju tagħhom, jenhtieg li jqisu r-riskji speċifiċi għall-benessri tal-hajja selvaġġa u tal-annimali. Il-Kummissjoni jenhtieg li thegġeg it-tixrid ta' informazzjoni dwar l-annimali affettwati mid-diżastri madwar l-Ewropa. Il-programmi u l-korsijiet ta' tahriġ jenhtieg li jiġu żviluppati aktar f'dan ir-rigward.

Emenda 8

**Proposta għal deċiżjoni
Premessa 5c (ġdida)**

(5c) L-istaġun tan-nirien tal-foresti tal-2017 kien partikolarment twil u intensiv f'hafna Stati Membri, li rriżulta fil-mewt ta' 100 persuna fi Stat Membru wiehed biss. In-nuqqas ta' assi disponibbli, deskritti fir-Rapport dwar in-Nuqqasijiet fil-Kapaċità^{1a}, u l-inabbiltà tal-Kapaċità Ewropea għal Reazzjoni f'każ ta' Emerġenza ("EERC" jew "konsorzju volontarju") li tirrispondi għal kull waħda mis-17-il talba għall-assistenza f'każ ta' nirien tal-foresti fi żmien xieraq, taw prova li n-natura volontarja tal-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri hija insuffiċjenti waqt emerġenzi fuq skala kbira li jaffettwaw diversi Stati Membri fl-istess hin.

^{1a} **Rapport mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-progress li sar u n-nuqqasijiet li fadal fil-Kapaċità Ewropea għal Rispons f'każ ta' Emerġenza, 17.02.2017.**

Emenda 9

Proposta għal deċiżjoni Premessa 5d (ġdida)

(5d) L-aktar shab naturali għall-approfondiment tal-kooperazzjoni huma l-Istati Membri tal-viċinat li jikkondividu l-istess għarfien espert u strutturi u li x'aktarx jiġu affettwati mill-istess diżastri u riskji.

Emenda 68

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 5e (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5e) Is-sigurtà tar-riżorsi tal-ilma hija essenzjali għar-reżiljenza għat-tibdil fil-klima. L-Istati Membri jenhtieg li jimmappjaw ir-riżorsi tal-ilma eżistenti biex jiffaċilitaw l-adattament għat-tibdil fil-klima u biex iżidu r-reżiljenza tal-popolazzjoni fil-konfront tat-theddid klimatiku bħal nixfiet, nirien jew gharar. L-għan tal-immappjar jenhtieg li jappoġġja l-iżvilupp tal-azzjonijiet sabiex titnaqqas il-vulnerabbiltà tal-popolazzjoni.

Emenda 10

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(6) Hemm bżonn li tiġi rinforzata l-abbiltà kollettiva għat-thejjija u r-rispons għal dizastri, b'mod partikolari permezz tal-appoġġ reċiproku fl-Ewropa. Barra milli ssahha il-possibbiltajiet offruti digà mill-Kapaċità Ewropea għal Rispons f'każ ta' Emergenza (l-"EERC" jew il-"konsorzju volontarju"), minn hawn 'il quddiem ir-"Riżerva Ewropea ta' Protezzjoni Ċivili", il-Kummissjoni jehtieg ukoll li tistabbilixxi r-rescEU. Il-kapaċità rescEU jehtieg li tkun magħmula minn kapaċitajiet ta' rispons għall-emergenza għal rispons f'każ ta' nirien tal-foresti, għargħar fuq skala kbira u terremoti, kif ukoll sptar fuq il-post u timijiet mediċi f'konformità mal-istandards tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħha, li jistgħu jiġu ***mobilizzati*** b'mod rapidu.

(6) Hemm bżonn li tiġi rinforzata l-abbiltà kollettiva għat-thejjija u r-rispons għal dizastri, b'mod partikolari permezz tal-appoġġ reċiproku fl-Ewropa. Barra milli ssahha il-possibbiltajiet offruti digà mill-Kapaċità Ewropea għal Rispons f'każ ta' Emergenza (l-"EERC" jew il-"konsorzju volontarju"), minn hawn 'il quddiem ir-"Riżerva Ewropea ta' Protezzjoni Ċivili", il-Kummissjoni jehtieg ukoll li tistabbilixxi r-rescEU. Il-kapaċità rescEU jehtieg li tkun magħmula minn kapaċitajiet ta' rispons għall-emergenza għal rispons f'każ ta' nirien tal-foresti, għargħar fuq skala kbira u terremoti, ***attakki terroristiċi u attacchi kimiċi, bijoloġiċi, radjoloġiċi u nukleari***, kif ukoll sptar fuq il-post u timijiet mediċi f'konformità mal-istandards tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħha, li jistgħu jiġu ***mobbilizzati*** b'mod rapidu.

F'dan il-kuntest tiġi enfasizzata l-importanza tat-tishih u li jiġu inklużi l-kapaċitajiet speċifiċi tal-awtoritajiet lokali u reġjonali, peress li huma l-ewwel li jintervjenu wara li jsehh diżastru. Dawk l-awtoritajiet għandhom jiżviluppaw mudelli ta' kooperazzjoni fejn il-komunitajiet jistgħu jaqsmu l-aħjar prattiki, fejn jingħataw l-opportunità li jgħinu fl-iżvilupp tar-reżiljenza tagħhom għad-diżastri naturali.

Emenda 11

Proposta għal deċiżjoni Premessa 6a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(6a) Ir-rwol tal-awtoritajiet lokali u reġjonali fil-prevenzjoni u l-ġestjoni tad-diżastri huwa ta' importanza kbira u l-kapaċitajiet ta' rispons tagħhom jehtieġ li jkun involuti b'mod xieraq fi kwalunkwe attività ta' koordinazzjoni u mobilizzazzjoni li jsiru fl-ambitu ta' din id-Deċiżjoni, f'konformità mal-oqfsa istituzzjonali u legali tal-Istati Membri, bil-għan li jiġu mminimizzati s-sovrapożizzjonijiet u titrawwem l-interoperabbiltà. Tali awtoritajiet jistgħu jaqdu rwol preventiv importanti u huma wkoll l-ewwel li jirreaġixxu wara diżastru, flimkien mal-kapaċitajiet tal-voluntiera tagħhom. Għaldaqstant, teżisti htieġa għal kooperazzjoni kontinwa fil-livell lokali, reġjonali u transfruntier bil-għan li jiġu stabbiliti sistemi ta' twissija komuni biex isir intervent rapidu qabel il-mobilizzazzjoni ta' rescEU, kif ukoll kampanji ta' informazzjoni regolari għall-pubbliku dwar il-miżuri ta' rispons inizjali.

Emenda 12

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) L-Unjoni jehtieg li tkun tista' tappoġġa lill-Istati Membri meta l-kapaċitajiet disponibbli ma jkunux biżżejjed biex dawn jippermettu rispons effettiv għal diżastri, billi tikkontribwixxi għall-finanzjament ta' arrangamenti ta' lokazzjoni jew kiri sabiex jiġi żgurat aċċess rapidu għal tali kapaċitajiet jew billi tiffinanzja l-akkwiżizzjoni tagħhom. Dan iżid sostanzjalment l-effettività tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni, billi jiżgura d-disponibbiltà tal-kapaċitajiet f'każijiet fejn ir-rispons effettiv għad-diżastri ma kienx se jiġi żgurat, b'mod partikolari għal diżastri b'impatti wiesa' li jaffettwaw għadd sinifikanti ta' Stati Membri. **L-akkwist** ta' kapaċitajiet tal-Unjoni **jehtieg** li jippermetti ekonomiji ta' skala u koordinazzjoni aħjar fir-rispons għal diżastri.

Emenda

(7) L-Unjoni jehtieg li tkun tista' tappoġġa lill-Istati Membri meta l-kapaċitajiet **materjali u tekniċi** disponibbli ma jkunux biżżejjed biex dawn jippermettu rispons effettiv għal diżastri, **anki fil-każ ta' avvenimenti transfruntiera**, billi tikkontribwixxi għall-finanzjament ta' arrangamenti ta' lokazzjoni jew kiri sabiex jiġi żgurat aċċess rapidu għal tali kapaċitajiet jew billi tiffinanzja l-akkwiżizzjoni tagħhom. Dan iżid sostanzjalment l-effettività **u l-abbiltà ta' thejjija għall-użu** tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni, billi jiżgura d-disponibbiltà **rapida** tal-kapaċitajiet **materjali u tekniċi, inkluż għas-salvataġġ ta' persuni anzjani jew persuni b'diżabilità**, f'każijiet fejn ir-rispons effettiv għad-diżastri ma kienx se jiġi żgurat, b'mod partikolari għal diżastri b'impatti wiesa' li jaffettwaw għadd sinifikanti ta' Stati Membri, **bhall-epidemiji transfruntieri. It-tagħmir adatt impenjat minn qabel u l-akkwist** ta' kapaċitajiet tal-Unjoni **jenhtieg** li jippermetti ekonomiji ta' skala u koordinazzjoni aħjar fir-rispons għal diżastri. **Jenhtieg li jiġi żgurat l-użu ottimali u trasparenti tar-riżorsi finanzjarji.**

Emenda 13

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 7a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7a) *Hafna Stati Membri jiffaċċjaw nuqqas ta' materjal u tagħmir tekniku meta jinqalghu diżastri mhux mistennija. Għalhekk jenhtieg li l-Mekkaniżmu tal-*

Unjoni jagħmilha possibbli li, fejn ikun mehtieġ, titwessa' l-bażi materjali u teknika, b'mod partikolari għall-finijiet ta' salvataġġ tal-persuni b'diżabilità, tal-persuni anzjani jew tal-persuni morda.

Emenda 14

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) *Sabiex tissaħħah l-effiċjenza u l-effettività tat-taħriġ u l-eżerċizzji u tittejjeb il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet u s-servizzi tal-protezzjoni ċivili nazzjonali tal-Istati Membri, jenħtieġ li jiġi stabbilit **Netwerk tal-Għarfien tal-Protezzjoni Ċivili tal-Unjoni li jkun ibbażat fuq strutturi** eżistenti.*

Emenda

(9) *It-taħriġ, ir-riċerka u l-innovazzjoni huma aspetti essenzjali tal-kooperazzjoni fil-qasam tal-protezzjoni ċivili. L-effiċjenza u l-effettività tat-taħriġ u l-eżerċizzji, il-promozzjoni tal-innovazzjoni, u d-djalogu kif ukoll il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet u s-servizzi tal-protezzjoni ċivili nazzjonali tal-Istati Membri jenħtieġ li jissahħu abbażi tal-istrutturi eżistenti bl-involviment u l-iskambju ta' informazzjoni ma' ċentri ta' eċċellenza, universitajiet, riċerkaturi u għarfien espert iehor disponibbli fl-Istati Membri.*

Emenda 15

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 9a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

(9a) *Filwaqt li t-tishih tal-protezzjoni ċivili f'id-dawl tax-xejriet ta' diżastri, kemm dawk relatati mat-temp kif ukoll dawk relatati mas-sigurtà interna, huwa wiehed mill-aktar prijoritajiet importanti fl-Unjoni kollha, huwa essenzjali li l-ghodod tal-Unjoni jiġu kkomplementati b'dimensjoni territorjali u mmexxija mill-komunità aktar b'saħħitha, peress li l-*

Emenda

azzjoni tal-komunità lokali hija l-aktar mod rapidu u effettiv biex tiġi limitata l-hsara kkawżata minn diġastru.

Emenda 16

Proposta għal deċiżjoni Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) Sabiex jinkiseb il-funzjonament tal-kapaċità rescEU, jeħtieġ li jkunu disponibbli approprijazzjonijiet finanzjarji addizzjonali għall-finanzjament ta' azzjonijiet taħt il-Mekkaniżmu tal-Unjoni.

Emenda

(10) Sabiex jinkiseb il-funzjonament tal-kapaċità rescEU, jeħtieġ li jkunu disponibbli approprijazzjonijiet finanzjarji addizzjonali għall-finanzjament ta' azzjonijiet taħt il-Mekkaniżmu tal-Unjoni, ***iżda mhux għad-detriment tal-pakketti finanzjarji allokat għal politiki ewlenin ohra tal-Unjoni.***

Emenda 17

Proposta għal deċiżjoni Premessa 10a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10a) Jenhtieġ li jiġu ggarantiti finanzjamenti u allokazżjonijiet baġitarji separati għall-Mekkaniżmu tal-Unjoni rivedut. Meta titqies il-htieġa li jiġi evitat kwalunkwe impatt negattiv fuq il-finanzjament tal-programmi pluriennali eżistenti, iż-żieda fil-finanzjament għar-reviżjoni mmirata tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni fis-snin 2018, 2019 u 2020 jenhtieġ li tittiehed b'mod esklussiv mill-mezzi kollha disponibbli skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013^{1a}, b'rikors partikolari għall-Istrument ta' Flessibbiltà.

1^a Ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 884).

Emenda 18

Proposta għal deċiżjoni Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) Hemm bżonn li l-proċeduri tal-Mekkanizmu tal-Unjoni jiġu ssimplifikati sabiex jiġi żgurat li l-Istati Membri jkunu jistgħu jaċċessaw l-assistenza u l-kapaċitajiet meħtieġa sabiex jirrispondu għal diżastri naturali jew ikkawżati mill-bniedem malajr kemm jista' jkun.

Emenda

(11) Hemm bżonn li l-proċeduri tal-Mekkanizmu tal-Unjoni jiġu ssimplifikati, ***u l-flessibbiltà tagħhom għandha tiżdied, u l-assistenza u l-kapaċitajiet meħtieġa sabiex jirrispondu għal diżastri naturali jew ikkawżati mill-bniedem malajr kemm jista' jkun u bl-aktar mod effiċjenti.***

Emenda 19

Proposta għal deċiżjoni Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Sabiex jiġi massimizzat l-użu ta' strumenti ta' finanzjament eżistenti u l-Istati Membri jiġu appoġġati fl-għoti tal-assistenza, ***b'mod partikolari*** fir-rispons għal diżastri barra mill-Unjoni, jeħtieġ li tkun prevista deroga għall-Artikolu 129(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁴ għal meta jingħata finanzjament skont l-Artikoli 21, 22 u 23 tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE.

Emenda

(12) Sabiex jiġi massimizzat l-użu ta' strumenti ta' finanzjament eżistenti u l-Istati Membri jiġu appoġġati fl-għoti tal-assistenza, ***inkluż*** fir-rispons għal diżastri barra mill-Unjoni, jeħtieġ li tkun prevista deroga għall-Artikolu 129(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁴ għal meta jingħata finanzjament skont l-Artikoli 21, 22 u 23 tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE. ***Minkejja din id-deroga, il-finanzjament għall-attivitajiet ta' protezzjoni ċivili u għall-ghajnuna umanitarja, b'mod partikolari, jenħtieġ li jibqa' separat b'mod ċar fi kwalunkwe***

struttura ta' finanzjament futura tal-Unjoni u jkun konformi bis-shih mal-obiettivi u r-rekwiżiti legali differenti ta' dik l-istruttura.

¹⁴ Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit generali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002, ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

¹⁴ Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit generali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002, ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

Emenda 20

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) Huwa importanti li jiġi żgurat li l-Istati Membri jiehdu l-azzjonijiet kollha meħtieġa sabiex jipprevjenu b'mod effettiv id-diżastri naturali u kkawżati mill-bniedem u jimmitigaw l-effetti tagħhom. Id-dispożizzjonijiet jeħtieġ li jirrinforzaw ir-rabtiet bejn l-azzjonijiet ta' prevenzjoni, preparazzjoni u rispons taħt il-Mekkaniżmu tal-Unjoni. Jeħtieġ ukoll li tiġi żgurata l-koerenza mal-leġiżlazzjoni l-oħra rilevanti tal-Unjoni dwar il-prevenzjoni u l-ġestjoni tar-riskju ta' diżastri, inkluż għall-azzjoni ta' prevenzjoni transfruntiera u r-rispons għal theddid bħal theddid transfruntier serju għas-saħħa¹⁵. ***Bl-istess mod, jeħtieġ li tiġi żgurata koerenza fl-impenji internazzjonali bħall-Qafas ta' Sendai għat-Tnaqqis tar-Riskju ta' Diżastri 2015-2030, il-Ftehim ta' Pariġi u l-Aġenda 2030 għall-Iżvilupp Sostenibbli.***

Emenda

(13) Huwa importanti li jiġi żgurat li l-Istati Membri jiehdu l-azzjonijiet kollha meħtieġa sabiex jipprevjenu b'mod effettiv id-diżastri naturali u kkawżati mill-bniedem u jimmitigaw l-effetti tagħhom. Id-dispożizzjonijiet jeħtieġ li jirrinforzaw ir-rabtiet bejn l-azzjonijiet ta' prevenzjoni, preparazzjoni u rispons taħt il-Mekkaniżmu tal-Unjoni. Jeħtieġ ukoll li tiġi żgurata l-koerenza mal-leġiżlazzjoni l-oħra rilevanti tal-Unjoni dwar il-prevenzjoni u l-ġestjoni tar-riskju ta' diżastri, inkluż għall-azzjoni ta' prevenzjoni transfruntiera u r-rispons għal theddid bħal theddid transfruntier serju għas-saħħa¹⁵. ***Il-programmi ta' kooperazzjoni territorjali bbażati fuq il-politika ta' koeżjoni jipprovdu għal azzjonijiet speċifiċi bil-ghan li tiġi kkunsidrata r-reżiljenza għad-diżastri, il-prevenzjoni u l-ġestjoni tar-riskju u sforzi ulterjuri għal integrazzjoni aktar b'saħħitha, u ta' akbar sinerġiji. Barra minn hekk, l-azzjonijiet kollha jenħtieġ li jkunu koerenti mal-impenji internazzjonali***

bhall-Qafas ta' Sendai għat-Tnaqqis tar-Riskju ta' Diżastri 2015 – 2030, il-Ftehim ta' Pariġi u l-Aġenda 2030 għall-Iżvilupp Sostenibbli, *u jikkontribwixxu b'mod attiv sabiex dawn jiġu onorati.*

¹⁵ Deċiżjoni Nru 1082/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 dwar theddid transkonfinali serju għas-saħħa u li tħassar id-Deċiżjoni Nru 2119/98/KE (ĠU L 293, 5.11.2013, p. 1).

¹⁵ Deċiżjoni Nru 1082/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 dwar theddid transkonfinali serju għas-saħħa u li tħassar id-Deċiżjoni Nru 2119/98/KE (ĠU L 293, 5.11.2013, p. 1).

Emenda 21

Proposta għal deċiżjoni Premessa 13a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13a) Huwa essenzjali li l-moduli rreġistrati preċedentement fis-CECIS (Sistema Komuni ta' Kommunikazzjoni u Informazzjoni ta' Emergenza) jinżammu, sabiex ikun hemm rispons għat-talbiet għall-assistenza kif ukoll parteċipazzjoni fis-sistema ta' taħriġ bil-mod tas-soltu.

Emenda 22

Proposta għal deċiżjoni Premessa 13b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13b) Huwa daqstant importanti li l-Mekkaniżmu tal-Unjoni, li huwa limitat għall-perjodu li jiġi eżatt wara l-katastrofi, jingħaqad ma' strumenti ohra tal-Unjoni li l-fokus tagħhom huwa li jreġġgħu lura l-hsara li tkun saret, bhall-Fond ta' Solidarjetà.

Emenda 23

Proposta għal deċiżjoni Premessa 13c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13c) Huwa essenzjali li l-Fond ta' Solidarjetà jiġi mmodifikat billi jiġi introdott l-obbligu li tisewwa l-ħsara lill-ambjent u billi l-PDG per capita tar-reġjun jew tal-Istat Membru jintuża minflok il-PDG globali bħala indikatur għall-approvazzjoni tiegħu, sabiex jiġi evitat li r-reġjuni b'popolazzjoni kbira u b'livelli baxxi ta' ġid ma jkunux ineligibbli biex jibbenefikaw mill-Fond. Huwa importanti ħafna li l-ambjent affettwat minn katastrofi jiġi vvalutat ekonomikament, speċjalment iż-żoni li għandhom valur naturali għoli bħalma huma ż-żoni protetti jew dawk koperti min-network Natura 2000, sabiex dawn ikunu jistgħu jissewwew.

Emenda 24

Proposta għal deċiżjoni Premessa 13d (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13d) Hemm bżonn li l-azzjoni tal-Unjoni tiffoka wkoll fuq il-provvediment ta' assistenza għal tahriġ tekniku bil-ghan li l-kapaċità tal-komunitajiet li jgħinu lilhom infushom ikunu jistgħu jiġu msahħa, u b'hekk il-komunitajiet ikunu aktar ippreparati biex jipprovdu rispons inizjali u jrażżnu diġastru. It-tahriġ u l-educazzjoni immirati għall-haddiema tal-protezzjoni ċivili, bħall-mexxejja tal-komunità, u għal prattikanti tal-kura soċjali jew medika, għas-servizzi tas-salvataġġ u tat-tifi tan-nar, kif ukoll għall-gruppi ta' intervent volontarju li għandu jkollhom tagħmir ta' intervent

disponibbli malajr, jistgħu jghinu fit-trażżin ta' diżastru u jnaqqsu l-imwiet kemm matul kif ukoll wara l-kriżi.

Emenda 25

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt a

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) li jiżdiedu d-disponibbiltà u l-użu tal-gharfien xjentifiku dwar id-diżastri.

Emenda

(e) li jiżdiedu d-disponibbiltà u l-użu tal-gharfien xjentifiku dwar id-diżastri, ***inkluż fir-reġjuni ultraperiferiċi u l-Pajjiżi u t-Territorji Extra-Ewropej (PTEE);***

Emenda 26

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt aa (ġdid)

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***(aa) fil-paragrafu 1, jiżdied il-punt li ġej:
"(ea) li jiġu mmitigati l-konsegwenzi immedjati li l-katastrofi jista' jkollhom fuq il-hajjiet tal-bnedmin u fuq il-wirt kulturali u naturali;"***

Emenda 27

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt ab (ġdid)

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt eb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ab) fil-paragrafu 1, jiżdied il-punt li ġej:
"(eb) it-tishih tal-attivitajiet ta'
kooperazzjoni u l-koordinazzjoni fil-livell
transfruntier."

Emenda 28

Proposta ghal deċiżjoni
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) tiehu azzjoni biex ittejjeb il-baži ta' għarfien fuq riskji ta' diżastru u tiffaċilita l-kondiviżjoni ta' għarfien, ir-riżultati tar-riċerka xjentifika, l-aħjar prattiki u l-informazzjoni, inkluż fost l-Istati Membri li jikkondividu riskji komuni.

(a) tiehu azzjoni biex ittejjeb il-baži ta' għarfien fuq riskji ta' diżastru u **biex** tiffaċilita **aħjar u tippromwovi l-****kooperazzjoni u** l-kondiviżjoni ta' għarfien, ir-riżultati tar-riċerka xjentifika **u l-****innovazzjoni**, l-aħjar prattiki u l-informazzjoni, inkluż fost l-Istati Membri li jikkondividu riskji komuni;

Emenda 29

Proposta ghal deċiżjoni
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3a (ġdid)

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

(3a) *Fl-Artikolu 5(1), jiddahhal il-punt li ġej:*

"(aa) il-koordinazzjoni tal-armonizzazzjoni tal-informazzjoni u l-gwida dwar is-sistemi ta' twissija, anki fil-livell transfruntier;"

Emenda 30

Proposta ghal deċiżjoni

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3b (ġdid)

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt f

(f) tikkompila u xxerred l-informazzjoni magħmula disponibbli mill-Istati Membri; torganizza skambju tal-esperjenzi dwar il-valutazzjoni tal-kapaċità ta' ġestjoni tar-riskju; tiżviluppa, flimkien mal-Istati Membri u sa tat-22 ta' Diċembru **2014**, linji gwida dwar il-kontenut, il-metodoloġija u l-istruttura ta' dawk il-valutazzjonijiet; u tiffaċilita l-kondiviżjoni tal-aħjar prattiki fl-ippjanar tal-prevenzjoni u l-istat ta' thejjija, inkluż permezz ta' evalwazzjonijiet volontarji bejn il-pari;

(3b) *Il-punt (f) tal-Artikolu 5(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:*

"(f) tikkompila u xxerred l-informazzjoni magħmula disponibbli mill-Istati Membri; torganizza skambju tal-esperjenzi dwar il-valutazzjoni tal-kapaċità ta' ġestjoni tar-riskju; tiżviluppa, flimkien mal-Istati Membri u sat-22 ta' Diċembru **2019**, linji gwida **ġodda** dwar il-kontenut, il-metodoloġija u l-istruttura ta' dawk il-valutazzjonijiet; u tiffaċilita l-kondiviżjoni tal-aħjar prattiki fl-ippjanar tal-prevenzjoni u l-istat ta' thejjija, inkluż permezz ta' evalwazzjonijiet volontarji bejn il-pari;"

Emenda 31

Proposta ghal deċiżjoni

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – punt a

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jiżviluppaw valutazzjonijiet tar-riskju f'livell nazzjonali jew livell subnazzjonali adatt u jqegħduhom għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni sat-22 ta' Diċembru 2018 u kull tliet snin wara dan;

Emenda

(a) jiżviluppaw valutazzjonijiet tar-riskju f'livell nazzjonali jew livell subnazzjonali adatt ***f'konsultazzjoni mal-awtoritajiet lokali u reġjonali rilevanti u allinjati mal-Qafas ta' Sendai għat-Tnaqqis tar-Riskju ta' Diżastri*** u jqegħduhom għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni sat-22 ta' Diċembru 2018 u kull tliet snin wara dan, ***fuq il-bażi ta' mudell miftiehem mal-Kummissjoni, u, f'dan il-kuntest, għandhom jintużaw sistemi eżistenti ta' informazzjoni nazzjonali***;

Emenda 32

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – punt aa (ġdid)

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt d

Test fis-sehħ

(d) jipparteċipaw, fuq bażi volontarja, f'evalwazzjonijiet bejn il-pari dwar ***il-valutazzjoni tal-kapaċità*** ta' ġestjoni tar-riskju.

Emenda

(aa) il-punt (d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(d) jipparteċipaw, fuq bażi volontarja, f'evalwazzjonijiet bejn il-pari dwar ***il-kapaċità*** ta' ġestjoni tar-riskju ***bil-għan li jiġu identifikati azzjonijiet li jnaqqsu d-distakki.***"

Emenda 33

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – punt b

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni għandha tinghata sommarju tal-elementi rilevanti tal-ippjanar tal-ġestjoni tar-riskju, inkluż informazzjoni dwar il-miżuri ta' prevenzjoni u thejjija magħżula, sal-31 ta' Jannar 2019 u kull tliet snin wara dan. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tista' titlob lill-Istati Membri jipprovdu pjanijiet ta' prevenzjoni u thejjija speċifiċi, li għandhom ikopru kemm l-isforzi ta' terminu qasir kif ukoll dawk ta' terminu twil. L-Unjoni għandha tqis kif xieraq il-progress li jkunu għamlu l-Istati Membri fir-rigward tal-prevenzjoni u thejjija tad-diżastri bħala parti minn kwalunkwe mekkaniżmu futur ta' kondizzjonalità ex ante taht il-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej.

Emenda

Il-Kummissjoni għandha tinghata sommarju tal-elementi rilevanti tal-ippjanar tal-ġestjoni tar-riskju, inkluż informazzjoni dwar il-miżuri ta' prevenzjoni u thejjija magħżula, ***skont mudell li għandu jiġi stabbilit permezz ta' att ta' implimentazzjoni***, sal-31 ta' Jannar 2019 u kull tliet snin wara dan. ***Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 33(2)***. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tista' titlob lill-Istati Membri jipprovdu pjanijiet ta' prevenzjoni u thejjija speċifiċi, li għandhom ikopru kemm l-isforzi ta' terminu qasir kif ukoll dawk ta' terminu twil. ***F'dan ir-rigward, dawn l-isforzi jistgħu jinkludu l-impenn tal-Istati Membri li jinkoraġġixxu investimenti bbażati fuq valutazzjonijiet tar-riskji u għall-bini mill-ġdid ahjar wara d-diżastri. Il-piżijiet amministrattivi addizzjonali fil-livelli nazzjonali u subnazzjonali għandhom jinżammu kemm jista' jkun baxxi.***

Emenda 34

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – punt b

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 6 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi wkoll mekkaniżmi ta' konsultazzjoni speċifiċi biex ittejjeb l-ippjanar u ta' prevenzjoni u thejjija xieraq u l-koordinazzjoni fost l-Istati Membri esposti għal diżastri simili.

Emenda

B'kooperazzjoni mal-Istati Membri, il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi wkoll mekkaniżmi ta' konsultazzjoni speċifiċi biex ittejjeb l-ippjanar ta' prevenzjoni u thejjija xieraq u l-koordinazzjoni fost l-Istati Membri esposti għal diżastri simili.

*Il-Kummissjoni u l-Istati Membri
ghandhom, fejn huwa possibbli,
jiffavorixxu wkoll il-koerenza bejn il-
ġestjoni tar-riskju ta' diżastri u l-istrategiji
ta' adattament ghat-tibdil fil-klima.*

Emenda 36

Proposta ghal deċiżjoni Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4a (ġdid)

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt k

Test fis-sehħ

(k) f'konsultazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, tiegħu aktar azzjoni ta' thejjija komplementari u ta' appoġġ meħtieġa sabiex jinkiseb l-oġettiv speċifikat fil-punt (b) tal-Artikolu 3(1).

Emenda

(4a) Il-punt (k) tal-Artikolu 8(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(k) f'konsultazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, tiegħu aktar azzjoni ta' thejjija komplementari u ta' appoġġ ***addizzjonali*** meħtieġa, ***anki permezz tal-koordinazzjoni ma' strumenti ohra tal-Unjoni***, sabiex jinkiseb l-oġettiv speċifikat fil-punt (b) tal-Artikolu 3(1).

Emenda 37

Proposta ghal deċiżjoni Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4b (ġdid)

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 9 – paragrafu 1 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4b) Fl-Artikolu 9, jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

"1a. L-Istati Membri għandhom isahħu l-kapaċitajiet amministrattivi rilevanti tal-awtoritajiet reġjonali u lokali kompetenti, b'mod konformi mal-qafas istituzzjonali u legali tagħhom."

Emenda 38

Proposta għal deċiżjoni Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 10 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jaħdmu flimkien biex itejbu l-ippjanar ta' operazzjonijiet ta' reazzjoni għad-diżastri taħt il-Mekkanizmu tal-Unjoni, inkluż permezz tat-thejjija ta' xenarji għar-reazzjoni bbażati fuq il-valutazzjonijiet tar-riskju msemija fil-punt (a) tal-Artikolu 6 u l-perspettiva ġenerali tar-riskji msemija fil-punt (c) tal-Artikolu 5(1), l-immappjar tal-assi u l-iżvilupp ta' pjani għall-mobilizzazzjoni tal-kapaċitajiet ta' reazzjoni.

Emenda

1. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jaħdmu flimkien biex itejbu l-ippjanar ta' operazzjonijiet ta' reazzjoni għad-diżastri, ***kemm għad-diżastri naturali kif ukoll dawk ikkawżati mill-bniedem***, taħt il-Mekkanizmu tal-Unjoni, inkluż permezz tat-thejjija ta' xenarji għar-reazzjoni bbażati fuq il-valutazzjonijiet tar-riskju msemija fil-punt (a) tal-Artikolu 6 u l-perspettiva ġenerali tar-riskji msemija fil-punt (c) tal-Artikolu 5(1), l-immappjar tal-assi ***inkluż makkinarju li jwarrab il-materjal, ġeneraturi mobbli tal-elettriku u tagħmir mobbli tat-tifi tan-nar fost dawk l-assi***, u l-iżvilupp ta' pjani għall-mobilizzazzjoni tal-kapaċitajiet ta' reazzjoni.

Emenda 39

Proposta għal deċiżjoni Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6 – punt b

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 11 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Għandha tiġi stabbilita Riżerva Ewropea ta' Protezzjoni Ċivili. Dan għandu jikkonsisti minn konsorzju ta' kapaċitajiet ta' reazzjoni impenjati minn qabel mill-Istati Membri u jinkludi moduli, kapaċitajiet ohra ta' reazzjoni u esperti.

1. Għandha tiġi stabbilita Riżerva Ewropea ta' Protezzjoni Ċivili. Dan għandu jikkonsisti minn konsorzju **volontarju** ta' kapaċitajiet ta' reazzjoni impenjati minn qabel mill-Istati Membri u jinkludi moduli, kapaċitajiet ohra ta' reazzjoni u esperti.

Emenda 40

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6 – punt b

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 11 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Peress li l-prevenzjoni nazzjonali jenhtieg li tkun l-ewwel prijorità tal-Istati Membri biex jitnaqqsu r-riskji għas-sikurezza u s-sigurtà, ir-Riżerva Ewropea ta' Protezzjoni Ċivili għandha tkun komplementari għall-kapaċitajiet nazzjonali eżistenti.

Emenda 41

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6 – punt b

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 11 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Abbażi tar-riskji identifikati, il-Kummissjoni għandha tidentifika t-tipi u l-

2. Abbażi tar-riskji **u tal-htigijiet** identifikati **fuq il-post**, il-Kummissjoni

għadd ta' kapaċitajiet ta' reazzjoni ewlenin meħtieġa għar-Riżerva Ewropea ta' Protezzjoni Ċivili ("miri tal-kapaċità"). Il-Kummissjoni għandha tissorvelja l-progress lejn il-miri tal-kapaċità u n-nuqqasijiet li jkun għad fadal u għandha thegħgeġ lill-Istati Membri jindirizzaw tali nuqqasijiet. Il-Kummissjoni għandha tappoġġa lill-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 20, il-punt (i) tal-Artikolu 21(1) u l-Artikolu 21(2).

għandha, ***b'kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri***, tidentifika t-tipi u l-għadd ta' kapaċitajiet ta' reazzjoni ewlenin meħtieġa għar-Riżerva Ewropea ta' Protezzjoni Ċivili ("miri tal-kapaċità"). Il-Kummissjoni għandha tissorvelja l-progress lejn il-miri tal-kapaċità u n-nuqqasijiet li jkun għad fadal u għandha thegħgeġ lill-Istati Membri jindirizzaw tali nuqqasijiet. Il-Kummissjoni għandha tappoġġa lill-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 20, il-punt (i) tal-Artikolu 21(1) u l-Artikolu 21(2).

Emenda 42

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6 – punt c

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 11 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Il-kapaċitajiet ta' reazzjoni li l-Istati Membri jqieghdu għad-dispożizzjoni tar-Riżerva Ewropea ta' Protezzjoni Ċivili għandhom ikunu disponibbli għall-operazzjonijiet ta' reazzjoni taħt il-Mekkaniżmu tal-Unjoni wara talba għal assistenza permezz tal-ERCC, sakemm l-Istati Membri ma jkunux qed jaffaċċjaw xi sitwazzjoni eċċezzjonali li taffettwa b'mod sostanzjali t-twettiq tal-kompiti nazzjonali.

Emenda

7. Il-kapaċitajiet ta' reazzjoni li l-Istati Membri jqieghdu għad-dispożizzjoni tar-Riżerva Ewropea ta' Protezzjoni Ċivili għandhom ikunu disponibbli għall-operazzjonijiet ta' reazzjoni taħt il-Mekkaniżmu tal-Unjoni wara talba għal assistenza permezz tal-ERCC, sakemm ***fil-każ ta' emergenzi domestiċi, force majeure jew meta*** l-Istati Membri ma jkunux qed jaffaċċjaw xi sitwazzjoni eċċezzjonali li taffettwa b'mod sostanzjali t-twettiq tal-kompiti nazzjonali. ***Id-deċiżjoni ahharija dwar il-mobilizzazzjoni tagħhom għandha tittiehed mill-Istati Membri li rreġistraw il-kapaċità ta' reazzjoni kkonċernata.***

Emenda 43

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-każ tal-mobilizzazzjoni ta' tali reazzjoni, dawn għandhom jibqgħu taħt il-kmand u l-kontroll tal-Istati Membri li jagħmluhom disponibbli u jistgħu jiġu rtirati *meta* l-Istati *membri* jiġu ffaċċati *b'sitwazzjonijiet* eċċezzjonali *li jaffettwaw b'mod sostanzjali t-twettiq tal-kompiti nazzjonali li jimpedixxuhom* milli jżommu dawn il-kapaċitajiet ta' reazzjoni disponibbli. F'tali każijiet, il-Kummissjoni għandha tiġi kkonsultata.

Emenda

Fil-każ tal-mobilizzazzjoni ta' tali reazzjoni, dawn għandhom jibqgħu taħt il-kmand u l-kontroll tal-Istati Membri li jagħmluhom disponibbli u jistgħu jiġu rtirati *jekk dawk* l-Istati *Membri* jiġu ffaċċati *b'emergenzi domestiċi, force majeure jew jekk sitwazzjoni* eċċezzjonali *impedixxihom* milli jżommu dawn il-kapaċitajiet ta' reazzjoni disponibbli. F'tali każijiet, il-Kummissjoni għandha tiġi kkonsultata.

Emenda 44

**Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7**

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 12 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Ir-rescEU għandha tiġi stabbilita biex ttipprovdi għajnuna fejn il-kapaċitajiet eżistenti ma jkunux qed jippermettu reazzjoni effettiva għal diżastri."

Emenda

1. Ir-rescEU għandha tiġi stabbilita biex ttipprovdi għajnuna *f'ċirkustanzi eċċezzjonali meta kapaċitajiet fil-livell nazzjonali ma jkunux disponibbli u* fejn il-kapaċitajiet eżistenti ma jkunux qed jippermettu reazzjoni effettiva għal diżastri. *Il-kapaċitajiet ta' rescEU m'għandhomx jintużaw biex jissostitwixxu l-kapaċitajiet proprji u r-responsabbiltajiet rilevanti tal-Istati Membri.*

Emenda 45

**Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7**

Test propost mill-Kummissjoni

2. Ir-rescEU għandha tkun tikkonsisti mill-kapaċitajiet li ġejjin:

- (a) tifi tan-nar fil-foresti mill-ajru;
- (b) ippumpjar b'kapaċità qawwija;
- (c) tfittxija u salvataġġ urban;
- (d) sptar fuq il-post u timijiet mediċi ta' emerġenza.

Emenda 46

**Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7**

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 12 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Ir-rescEU għandha tkun tikkonsisti minn kapaċitajiet addizzjonali għal dawk li diġà jeżistu fl-Istati Membri, bil-għan li jkun ssupplimentati u msahha, u għandha tfittex li tindirizza r-riskji preżenti u futuri. Il-kapaċitajiet għandhom jiġu identifikati fuq il-bażi ta' kwalunkwe lakuna fil-kapaċitajiet ta' reazzjoni relatati mal-emerġenzi tas-saħha, ma' diżastri industrijali, ambjentali, sismiċi jew vulkaniċi, għargħar u nirien inklużi nirien tal-foresti, kif ukoll attakki terroristiċi u theddid kimiku, bijoloġiku, radjoloġiku u nukleari.

Abbażi tal-lakuni identifikati, ir-rescEU għandu jkun fiha mill-inqas il-kapaċitajiet li ġejjin:

- (a) tifi tan-nar fil-foresti mill-ajru;
- (b) ippumpjar b'kapaċità qawwija;
- (c) tfittxija u salvataġġ urban;
- (d) sptar fuq il-post u timijiet mediċi ta' emerġenza.

Emenda

2a. In-natura ta' dawn il-kapaċitajiet għandha tibqa' flessibbli u tista' tevolvi

sabiex tilqa' ghal żviluppi godda u għall-isfidi futuri, bħall-konsegwenzi tat-tibdil fil-klima.

Emenda 47

Proposta għal deċiżjoni Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 12 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Abbażi tar-riskji identifikati u billi tqis l-approċċ ta' periklu multiplu, il-Kummissjoni għandha tkun awtorizzata tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 30 biex tiddefinixxi t-tipi ta' kapaċitajiet ta' reazzjoni meħtieġa minbarra dawk identifikati fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u tirrevedi l-kompożizzjoni tar-rescEU skont dan. Għandha tiġi żgurata l-konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni.

Fejn, f'każ ta' diżastru jew diżastru imminenti, raġunijiet imperattivi ta' urġenza jkunu jirrikjedu dan, għandha tapplika l-proċedura prevista fl-Artikolu 31 għall-atti delegati adottati skont dan l-Artikolu.

Emenda

4. Abbażi tar-riskji identifikati **u kapaċitajiet u l-ippjanar tal-ġestjoni tar-riskju skont l-Artikolu 6** u billi tqis l-approċċ ta' periklu multiplu, il-Kummissjoni għandha tkun awtorizzata tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 30 biex tiddefinixxi t-tipi ta' kapaċitajiet ta' reazzjoni meħtieġa minbarra dawk identifikati fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u tirrevedi l-kompożizzjoni tar-rescEU skont dan. Għandha tiġi żgurata l-konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni.

Fejn, f'każ ta' diżastru jew diżastru imminenti, raġunijiet imperattivi ta' urġenza jkunu jirrikjedu dan, għandha tapplika l-proċedura prevista fl-Artikolu 31 għall-atti delegati adottati skont dan l-Artikolu.

Emenda 48

Proposta għal deċiżjoni Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 12 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi

Emenda

5. Il-Kummissjoni għandha,

rekwiżiti ta' kwalità għall-kapaċitajiet ta' reazzjoni li jiffurmaw parti mir-rescEU. Ir-rekwiżiti ta' kwalità għandhom ikunu bbażati fuq standards internazzjonali stabbiliti, meta tali standards ikunu diġà jeżistu.

b'kooperazzjoni mal-Istati Membri, tistabbilixxi rekwiżiti ta' kwalità għall-kapaċitajiet ta' reazzjoni li jiffurmaw parti mir-rescEU. Ir-rekwiżiti ta' kwalità għandhom ikunu bbażati fuq standards internazzjonali stabbiliti, meta tali standards ikunu diġà jeżistu.

Emenda 49

Proposta għal deċiżjoni Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 12 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Il-kapaċitajiet tar-rescEU għandhom ikunu disponibbli għal operazzjonijiet ta' reazzjoni taħt il-Mekkaniżmu tal-Unjoni wara talba għall-assistenza permezz tal-ERCC. Id-deċiżjoni dwar l-istazzjonar tagħhom għandha tittiehed mill-Kummissjoni, li għandha żżomm ***il-kmand u l-kontroll*** tal-kapaċitajiet tar-rescEU.

Emenda

7. Il-kapaċitajiet tar-rescEU għandhom ikunu disponibbli għal operazzjonijiet ta' reazzjoni taħt il-Mekkaniżmu tal-Unjoni wara talba għall-assistenza permezz tal-ERCC. Id-deċiżjoni dwar l-istazzjonar tagħhom għandha tittiehed mill-Kummissjoni, li għandha żżomm ***il-koordinazzjoni strateġika*** tal-kapaċitajiet tar-rescEU ***u tkun l-awtorità fuq il-mobilizzazzjoni filwaqt li l-kmand u l-kontroll operattiv jibqa' taħt ir-responsabbiltà tal-uffiċjali responsabbli fl-Istati Membri destinatari.***

Emenda 50

Proposta għal deċiżjoni Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 12 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni

8. F'każ ta' mobilizzazzjoni, il-Kummissjoni għandha taqbel mal-Istat

Emenda

8. F'każ ta' mobilizzazzjoni, ***permezz tal-ERCC***, il-Kummissjoni għandha taqbel

Membru rikjedenti dwar il-mobilizzazzjoni operazzjonali tal-kapaċitajiet tar-rescEU. L-Istat Membru rikjedenti għandu jiffaċilita l-koordinazzjoni operazzjonali tal-kapaċitajiet tiegħu u l-attivitajiet tar-rescEU matul l-operazzjonijiet.

mal-Istat Membru rikjedenti dwar il-mobilizzazzjoni operazzjonali tal-kapaċitajiet tar-rescEU. L-Istat Membru rikjedenti għandu jiffaċilita l-koordinazzjoni operazzjonali tal-kapaċitajiet tiegħu u l-attivitajiet tar-rescEU matul l-operazzjonijiet.

Emenda 51

Proposta għal deċiżjoni Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 12 – paragrafu 10

Test propost mill-Kummissjoni

10. Meta l-Kummissjoni takkwista tagħmir bħal tagħmir tat-tifi tan-nar fil-foresti, permezz ta' akkwizzizzjoni, lokazzjoni jew kiri, għandu jiġi żgurat dan li ġej:

- (a) f'każ ta' akkwizzizzjoni ta' tagħmir, ftehim bejn il-Kummissjoni u Stat Membru jipprevedi r-registrazzjoni ta' dan f'dak l-Istat Membru.
- (b) f'każ ta' lokazzjoni u kera, ir-registrazzjoni tat-tagħmir fi Stat Membru.

Emenda

10. Meta l-Kummissjoni takkwista tagħmir bħal tagħmir tat-tifi tan-nar fil-foresti, permezz ta' akkwizzizzjoni, lokazzjoni jew kiri, għandu jiġi żgurat dan li ġej:

- (a) f'każ ta' akkwizzizzjoni ta' tagħmir, ftehim bejn il-Kummissjoni u Stat Membru jipprevedi r-registrazzjoni ta' dan f'dak l-Istat Membru.
- (b) f'każ ta' lokazzjoni u kera, ir-registrazzjoni tat-tagħmir fi Stat Membru ***m'għandhiex tkun obbligatorja.***

(ba) il-ġestjoni ta' inġenji tal-ajru kummerċjali hija assenjata lill-operaturi ċċertifikati EASA.

Emenda 52

Proposta għal deċiżjoni Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 8

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 12a – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bl-operazzjonijiet u l-progress li jkun sar skont l-Artikoli 11 u 12 kull *sentejn*.

Emenda

Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bl-operazzjonijiet u l-progress li jkun sar skont l-Artikoli 11 u 12 kull *sena*.

Emenda 53

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 8

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 12a – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Din l-informazzjoni għandha tinkludi harsa ġenerali tal-iżviluppi baġitarji u tal-ispejjeż flimkien ma' valutazzjoni teknika u finanzjarja ddettaljata, informazzjoni preċiża dwar iż-żidiet fl-ispejjeż u bidliet fit-tipi ta' kapaċitajiet ta' rispons meħtieġa u r-rekwiżiti ta' kwalità ta' daww il-kapaċitajiet, jekk ikun hemm, kif ukoll ir-raġunijiet għal dawn iż-żidiet jew bidliet.

Emenda 54

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 13 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi network ta' atturi u istituzzjonijiet tal-protezzjoni ċivili u tal-ġestjoni tad-diżastri rilevanti, li flimkien mal-Kummissjoni jiffurmaw Network tal-Unjoni ta' Għarfien dwar il-Protezzjoni Ċivili.

Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi network ta' atturi u istituzzjonijiet tal-protezzjoni ċivili u tal-ġestjoni tad-diżastri rilevanti, ***inklużi ċentri ta' eċċellenza, universitajiet u riċerkaturi***, li flimkien mal-Kummissjoni jiffurmaw Network tal-Unjoni ta' Għarfien dwar il-Protezzjoni Ċivili. ***Il-Kummissjoni għandha tqis b'mod dovut l-għarfien espert disponibbli fl-Istati Membri u tal-organizzazzjonijiet operazzjonali fil-post.***

Emenda 55

Proposta għal deċiżjoni Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 13 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

In-Network għandu jwettaq il-kompiti li ġejjin fil-qasam tat-taħriġ, l-eżerċizzji, il-tagħlimiet meħuda u t-tixrid tal-għarfien b'koordinazzjoni mill-qrib maċ-ċentri ta' għarfien rilevanti, fejn xieraq.

Emenda

In-Network għandu jwettaq, ***filwaqt li jimmira għal kompożizzjoni bbilanċjata bejn is-sessi***, il-kompiti li ġejjin fil-qasam tat-taħriġ, l-eżerċizzji, it-tagħlimiet meħuda u t-tixrid tal-għarfien b'koordinazzjoni mill-qrib maċ-ċentri ta' għarfien rilevanti, fejn xieraq:

Emenda 56

Proposta għal deċiżjoni Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9a (ġdid)

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 13 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt a

Test fis-sehħ

Emenda

(9a) Il-punt (a) tal-Artikolu 13(1) huwa

(a) tistabbilixxi u tmexxi programm ta' tahriġ għall-persunal tal-protezzjoni ċivili u tal-ġestjoni tal-emergenzi dwar il-prevenzjoni tad-diżastri, u t-thejjija, u r-rispons għalihom. Il-programm għandu jinkludi korsijiet kongunti u sistema għall-iskambju ta' esperti, li biha individwi jistgħu jiġu ssekondati fi Stati Membri oħra.

Il-programm *ta' tahriġ* għandu *jkollu* l-għan li jsaħħah il-koordinazzjoni, il-kompatibbiltà u l-komplementarjetà bejn il-kapaċitajiet imsemmija fl-Artikoli 9 u 11, u li jtejjeb il-kompetenza tal-esperti msemmija fil-punti (d) u (f) tal-Artikolu 8;

sostitwit b'dan li ġej:

"(a) tistabbilixxi u tmexxi programm ta' tahriġ għall-persunal tal-protezzjoni ċivili u tal-ġestjoni tal-emergenzi dwar il-prevenzjoni tad-diżastri, u t-thejjija, u r-rispons għalihom. Il-programm għandu jinkludi korsijiet kongunti u sistema għall-iskambju ta' esperti, li biha individwi jistgħu jiġu ssekondati fi Stati Membri oħra. ***Għandu jiġi introdott programm ġdid Erasmus tal-protezzjoni ċivili, skont ir-regoli u l-prinċipji tar-Regolament (UE) Nru 1288/2013*.***

Il-programm *Erasmus tal-protezzjoni ċivili* għandu *wkoll ikollu* l-għan li jsaħħah il-koordinazzjoni, il-kompatibbiltà u l-komplementarjetà bejn il-kapaċitajiet imsemmija fl-Artikoli 9, 11 u 12, u li jtejjeb il-kompetenza tal-esperti msemmija fil-punti (d) u (f) tal-Artikolu 8.

Il-Programm Erasmus tal-protezzjoni ċivili għandu jinkludi dimensjoni internazzjonali mmirata li tappoġġa l-azzjoni esterna tal-Unjoni, inklużi l-oġettivi tagħha għall-iżvilupp, permezz tal-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u bejn il-pajjiżi shab.

**** Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-"Erasmus+": il-programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, tahriġ, iżgħażaġh u sport u li jhassar id-Deċiżjonijiet Nru 1719/2006/KE, Nru 1720/2006/KE u Nru 1298/2008/KE (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 50)."***

Emenda 57

Proposta għal deċiżjoni Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9b (ġdid)

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 13 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt f

(f) tistimola u tinkoraġġixxi l-introduzzjoni u l-użu ta' teknoloġiji godda rilevanti għall-fini tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni.

(9b) Il-punt (f) tal-Artikolu 13(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(f) tistimola **r-riċerka u l-innovazzjoni** u tinkoraġġixxi l-introduzzjoni u l-użu ta' teknoloġiji godda rilevanti għall-fini tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni."

Emenda 58

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9c (ġdid)

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 13 – paragrafu 3a (ġdid)

(9c) fl-Artikolu 13, jiżdied il-paragrafu li ġej:

"3a. Il-Kummissjoni għandha testendi l-kapaċitajiet ta' taħriġ, u żżid il-kondiviżjoni ta' għarfien u esperjenza, bejn in-Netwerk tal-Unjoni ta' Għarfien dwar il-Protezzjoni Ċivili u l-organizzazzjonijiet internazzjonali u l-pajjiżi terzi, biex tikkontribwixxi sabiex jiġu onorati l-impenji internazzjonali fir-rigward tat-tnaqqis tar-riskju ta' diżastri, b'mod partikolari dawk fi hdan il-Qafas ta' Sendai."

Emenda 59

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11a (ġdid)

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 16 – paragrafu 2

2. L-interventi skont dan l-Artikolu jistgħu jitmexxew jew bħala intervent awtonomu ta' assistenza jew inkella bħala kontribut għal intervent immexxi minn organizzazzjoni internazzjonali. Il-koordinazzjoni mill-Unjoni għandha tkun integrata b'mod shiħ mal-koordinazzjoni globali pprovduta mill-Uffiċċju għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji tan-Nazzjonijiet Uniti (OCHA), u għandha tirrispetta r-rwol ta' tmexxija ta' din tal-aħħar.

(11a) il-paragrafu 2 tal-Artikolu 16 huwa sostitwit b'dan li ġej:

'2. L-interventi skont dan l-Artikolu jistgħu jitmexxew jew bħala intervent awtonomu ta' assistenza jew inkella bħala kontribut għal intervent immexxi minn organizzazzjoni internazzjonali. Il-koordinazzjoni mill-Unjoni għandha tkun integrata b'mod shiħ mal-koordinazzjoni globali pprovduta mill-Uffiċċju għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji tan-Nazzjonijiet Uniti (OCHA), u għandha tirrispetta r-rwol ta' tmexxija ta' din tal-aħħar. ***F'każ ta' diżastri kkawżati mill-bniedem jew emergenzi kumplessi, il-Kummissjoni għandha tiddefinixxi b'mod ċar, b'konsultazzjoni ma' atturi umanitarji, l-ambitu tal-intervent u r-relazzjoni tiegħu mal-partijiet involuti fir-rispons umanitarju usa', filwaqt li tiżgura konsistenza mal-Kunsens Ewropew dwar l-Għajnuna Umanitarja u tirrispetta l-prinċipji umanitarji.***

Emenda 60

Proposta għal deċiżjoni Artikolu 1 – paragrafu – punt 12

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 19 – paragrafu 1 – subparagrafu 2a (ġdid)

L-appropriazzjonijiet neċessarji għall-Mekkanizmu tal-Unjoni għandhom jiġu awtorizzati b'mod gradwali mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill fil-qafas tal-proċedura baġitarja annwali, filwaqt li jitqiesu b'mod xieraq il-mezzi

kollha disponibbli skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013, b'rikors partikolari għall-Istrument ta' Flessibbiltà, kif stabbilit fl-Anness I.*

** Ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 884).*

Emenda 61

Proposta għal deċiżjoni Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 13

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 20 a – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Kwalunkwe assistenza jew finanzjament mogħtija taħt din id-Deċiżjoni għandhom jagħtu viżibbiltà xierqa lill-Unjoni, inkluż prominenza lill-emblema tal-Unjoni għal dawk il-kapaċitajiet imsemmija taħt l-Artikoli 11, 12 u 21(2)(c).

Emenda

Kwalunkwe assistenza jew finanzjament mogħtija taħt din id-Deċiżjoni għandhom jagħtu viżibbiltà xierqa lill-Unjoni, inkluż prominenza lill-emblema tal-Unjoni għal dawk il-kapaċitajiet imsemmija taħt l-Artikoli 11, 12 u 21(2)(c). ***Għandha tiġi żviluppata strateġija ta' komunikazzjoni sabiex trendi r-riżultati tanġibbli tal-azzjonijiet meħuda taħt il-Mekkaniżmu tal-Unjoni viżibbli għaċ-ċittadini.***

Emenda 62

Proposta għal deċiżjoni Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 15 – punt b

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 23 – paragrafu 2a (ġdid)

2a. Għall-kapaċitajiet tal-Istati Membri li mhumex impenjati minn qabel fir-Riżerva Ewropea ta' Protezzjoni Ċivili, l-ammont ta' appoġġ finanzjarju tal-Unjoni għar-riżorsi tat-trasport ma għandux jaqbeż il-55 % tal-ispiża totali eliġibbli. Biex ikunu eliġibbli għal finanzjament bhal dan, l-Istati Membri għandhom jimpennjaw ruhhom li jipproduċu reġistru tal-kapaċitajiet kollha għad-dispożizzjoni tagħhom, flimkien mal-istrutturi ta' ġestjoni rilevanti, lil hinn minn dawk kommessi minn qabel mill-Grupp Ewropew tal-Protezzjoni Ċivili, li jippermettilhom li jirreaġixxu għal diżastri tas-saħħa, industrijali, sismiċi jew vulkaniċi, għall-ghargħar u għan-nirien tal-foresti, għal attakki terroristiċi u għal attakki kimiċi, bijoloġiċi, radjoloġiċi u nukleari.

Emenda 63

Proposta għal deċiżjoni Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 16

Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 26 – paragrafu 2

2. Għandhom **jifittxu** sinerġiji u kumplimentarjetà ma' strumenti oħrajn tal-Unjoni bħal dawk li jappoġġaw politiki ta' koeżjoni, tal-iżvilupp rurali, tar-riċerka, tas-saħħa, kif ukoll tal-migrazzjoni u tas-sigurtà. Fil-każ ta' reazzjoni għal kriżijiet umanitarji f'pajjiżi terzi, il-Kummissjoni għandha tiżgura l-kumplimentarjetà u l-koerenza ta' azzjonijiet iffinanzjati skont din id-Deċiżjoni u azzjonijiet iffinanzjati skont ir-Regolament (KE) Nru 1257/96."

2. Għandhom **jigħu żvilupp** sinerġiji, komplementarjetà **u aktar koordinazzjoni** ma' strumenti oħrajn tal-Unjoni bħal dawk li jappoġġaw politiki ta' koeżjoni, **inkluż il-Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea**, tal-iżvilupp rurali, tar-riċerka, tas-saħħa, kif ukoll tal-migrazzjoni u tas-sigurtà, **mingħajr ma jkollha ssir rilokazzjoni tal-fondi minn dawk l-oqsma**. Fil-każ ta' reazzjoni għal kriżijiet umanitarji f'pajjiżi terzi, il-Kummissjoni għandha tiżgura l-komplementarjetà u l-koerenza ta'

azzjonijiet iffinanzjati skont din id-
Deċizzjoni u azzjonijiet iffinanzjati skont ir-
Regolament (KE) Nru 1257/96, *filwaqt li
tirrispetta n-natura distinta u indipendenti
ta' dawk l-azzjonijiet u l-finanzjament
tagħhom, u billi tiżgura li jkunu konformi
mal-Kunsens Ewropew dwar l-Għajnuna
Umanitarja.*

Emenda 64

Proposta għal deċizzjoni Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 18

Deċizzjoni Nru 1313/2013/UE

Artikolu 32 – paragrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

(g) l-istabbiliment, il-ġestjoni u l-
manteniment tar-rescEU, kif previst fl-
Artikolu 12, inkluż kriterji għal
deċizzjonijiet ta' mobilizzazzjoni u
proċeduri operattivi;

Emenda

(g) l-istabbiliment, il-ġestjoni u l-
manteniment tar-rescEU, kif previst fl-
Artikolu 12, inkluż kriterji għal
deċizzjonijiet ta' mobilizzazzjoni u
proċeduri operattivi *u l-kundizzjonijiet
għall-mobilizzazzjoni tal-kapaċitajiet tar-
rescEU fil-livell nazzjonali minn Stat
Membru u arranġamenti finanzjarji u
arranġamenti ohra relatati magħha;*

Emenda 65

Proposta għal deċizzjoni Anness I (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

ANNEX I

**ALLOKAZZJONIJIET FINANZJARJI ADDIZZJONALI INDIKATTIVI GĦALL-
PERJODU 2018-2020**

		<i>2018</i>	<i>2019</i>	<i>2020</i>	<i>TOTAL</i>
<i>Appropriazzjonijiet addizzjonali totali taht l-Intestatura 3*</i>	<i>CA</i>	<i>19,157</i>	<i>115,2</i>	<i>122,497</i>	<i>256,854</i>
	<i>PA</i>	<i>11</i>	<i>56,56</i>	<i>115,395</i>	<i>182,955</i>
<i>Appropriazzjonijiet addizzjonali totali taht l-Intestatura 4*</i>	<i>CA</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2,284</i>	<i>6,284</i>
	<i>PA</i>	<i>0,8</i>	<i>1,8</i>	<i>2,014</i>	<i>4,614</i>
<i>Appropriazzjonijiet addizzjonali totali taht l-Intestaturi 3 u 4 flimkien*</i>	<i>CA</i>	<i>21,157</i>	<i>117,2</i>	<i>124,781</i>	<i>263,138</i>
	<i>PA</i>	<i>11,8</i>	<i>58,36</i>	<i>117,409</i>	<i>187,569</i>

(ċifri f'miljuni ta' EUR)

** L-ammonti shah ghandhom jiġu pprovduti permezz tal-Istrument ta' Flessibbiltà.*